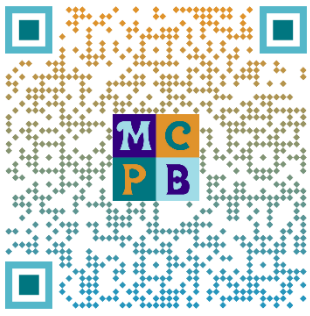




SIGMA 350



MANUEL D'INSTRUCTIONS



Attention

Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser la machine, car il contient des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité. Conservez ce manuel à portée de main afin de pouvoir le consulter à tout moment pendant l'utilisation de la machine.



Remerciements

Vous venez de faire l'acquisition d'une machine à coudre **SIGMA** et nous vous remercions pour la confiance que vous nous avez accordée.

Nous vous conseillons avant de commencer à l'utiliser de lire avec attention la notice ci-après.

Vous trouverez également le certificat de **garantie de 3 ans** avec le numéro de série de la machine. Ceci est un original veuillez le conserver précieusement avec la facture d'achat, le début de garantie étant la date d'achat mentionnée sur la facture de votre revendeur.

Durant la garantie nous vous demandons de retourner la machine à votre point de vente qui en assurera le suivi. Toute intervention d'un tiers non habilité par le fabricant mettra fin à la garantie.

Afin de garantir que votre machine vous donnera toujours le meilleur du point de vue technique, le fabricant se réserve le droit de modifier l'apparence, le concept ou les accessoires de cette machine s'il le juge nécessaire.

Eskerrak

SIGMA josteko makina bat erosi berri duzu, eta eskerrak ematen dizkizugu eman diguzun konfiantzagatik.

Erabiltzen hasi aurretik, ohar hau arretaz irakurtzeko aholkatzen dizugu.

Hiru urteko berme-ziurtagiria ere aurkituko duzu, makinaren serie-zenbakiarekin. Hau originala da, gorde ezazu, mesedez, erosketa fakturarekin batera, eta bermearen hasiera zure birsaltzailearen fakturan adierazitako erosketa data izango da.

Bermeak dirauen bitartean, makina zure saltokira itzultzeko eskatzen dizugu, jarraipena egin dezan. Fabrikatzaileak gaituta ez dagoen hirugarren baten edozein esku-hartzek bermea bertan behera utziko du.

Zure makinak ikuspuntu teknikitik beti onena emango dizula bermatzeko, fabrikatzaileak eskubidea izango du makina horren itxura, kontzeptua edo osagarriak aldatzeko, beharrezkotzat jotzen badu.

Certificat de garantie / Berme-ziurtagiria

**Garantie 3 ans pièces & main
d'œuvre**

Date achat facture faisant foi

Retour point d'achat

Machine SIGMA 350

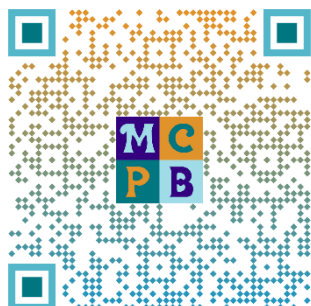
3 urteko bermea, piezak & eskulana

Erosketa data faktura fede-emailea

Itzuli erosketa-puntura

SIGMA 350 makina

N° de série / Serie zk.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, respectez toujours les précautions de sécurité de base, notamment les suivantes :

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cette machine à coudre domestique. Conservez les instructions dans un endroit approprié à proximité de la machine. Veillez à les remettre si la machine est remise à un tiers.

DANGER - Pour réduire le risque de décharge électrique :

Une machine à coudre ne doit jamais être laissée sans surveillance lorsqu'elle est branchée. Débranchez toujours cette machine à coudre de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisée et avant de la nettoyer, de retirer les capots, de la lubrifier ou d'effectuer tout autre réglage d'entretien par l'utilisateur mentionné dans le manuel d'instructions.

AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, de décharge électrique ou de blessures corporelles :

- Ne permettez pas qu'elle soit utilisée comme un jouet. Une grande vigilance est nécessaire lorsque cette machine à coudre est utilisée par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- Utilisez cette machine à coudre uniquement pour l'usage prévu, tel qu'il est décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant et indiqués dans ce manuel.
- N'utilisez jamais cette machine à coudre si son cordon ou sa fiche est endommagé, si elle ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée ou a été endommagée, ou si elle est tombée dans l'eau. Retournez la machine à coudre au distributeur agréé ou au centre de service le plus proche pour inspection. Réparation, réglage électrique ou mécanique.
- N'utilisez jamais la machine à coudre lorsque les ouvertures d'aération sont obstruées. Maintenez les ouvertures de ventilation de la machine à coudre et de la pédale exemptes de peluches, de poussière et de morceaux de tissu.
- Gardez les doigts à l'écart de toutes les pièces mobiles. Une attention particulière est requise à proximité de l'aiguille de la machine à coudre.
- Utilisez toujours la plaque à aiguille appropriée. Une plaque incorrecte peut provoquer la rupture de l'aiguille.
- N'utilisez pas d'aiguilles tordues.
- Ne tirez pas sur le tissu et ne le poussez pas pendant la couture. Cela pourrait dévier l'aiguille et provoquer sa rupture.
- Éteignez la machine à coudre (« O ») avant d'effectuer tout réglage dans la zone de l'aiguille, comme enfiler l'aiguille, remplacer l'aiguille, enfiler la canette, remplacer le pied-de-biche, etc. - Ne laissez jamais tomber et n'insérez jamais aucun objet dans une ouverture.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne l'utilisez pas là où des produits en aérosol (spray) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
- Pour débrancher, mettez toutes les commandes en position d'arrêt (« O »), puis retirez la fiche de la prise de courant.
- Ne la débranchez pas en tirant sur le câble. Pour débrancher, tirez sur la fiche, pas sur le câble.
- La pédale sert à faire fonctionner la machine. Évitez de placer d'autres objets sur la pédale.
- N'utilisez pas la machine si elle est mouillée.
- Si la lampe LED est endommagée ou cassée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification équivalente, afin d'éviter tout risque.
- Si le cordon d'alimentation raccordé à la pédale de commande est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne de qualification équivalente, afin d'éviter tout risque.
- Cette machine à coudre est dotée d'une double isolation. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

Consultez les instructions relatives à l'entretien des appareils électroménagers à double isolation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Uniquement pour l'Europe :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Le niveau sonore dans des conditions normales de fonctionnement est inférieur à 75 dB(A).

Pour les pays hors Europe :

Cette machine à coudre n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de la machine à coudre de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine à coudre. Le niveau sonore dans des conditions normales de fonctionnement est inférieur à 75 dB(A).

Sommaire

Principes de base de la machine

Principales pièces de la machine	1
Branchement de la machine à la source d'alimentation	2
Releveur du pied-de-biche à deux positions/Réglage de la pression du pied-de-biche	2
Accessoires	3

Enfilage de la machine

Bobinage de la canette	3
Mise en place de la canette	4
Enfilage du fil supérieur	4
Enfile-aiguille automatique	5
Remontée du fil de canette	5
Tension du fil	6

Couture

Comment choisir votre motif	6
Cadran à trois positions d'aiguille	7
Cadran de largeur de point et cadran de longueur de point	7
Coudre au point droit	8
Couture en marche arrière/Retirer l'ouvrage/Couper le fil	8
Choisir des motifs de point élastique	9
Ourlet invisible	9
Coudre des boutonnieres en 1 étape	10
Équilibrage latéral gauche et droit pour boutonniere	10
Coudre des boutons	11

Informations générales

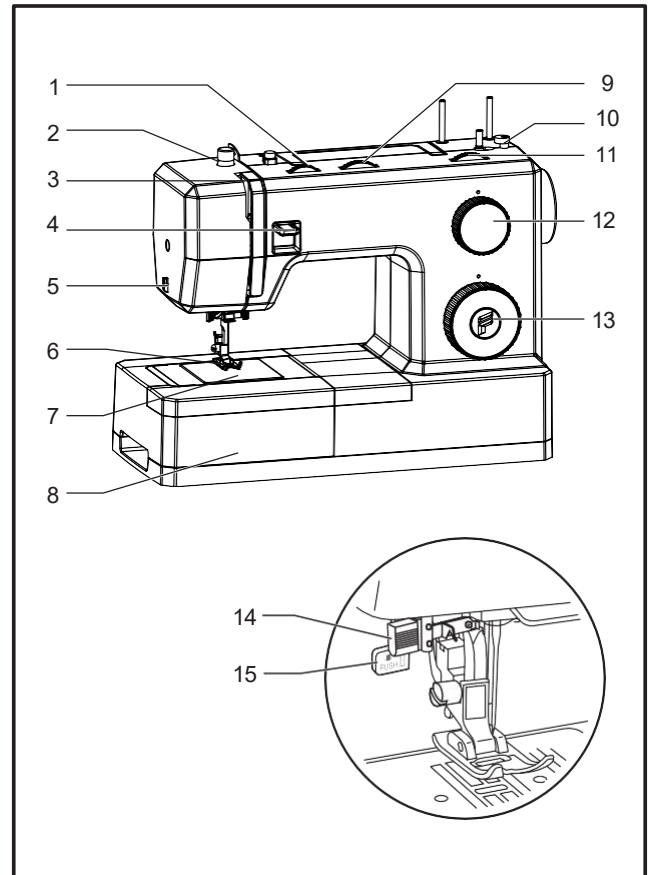
Installation de la boîte d'accessoires	11
Mise en place de la tige du pied-de-biche	12
Tableau aiguilles/tissus/fils	12
Comment abaisser la griffe d'entraînement	13

Entretien et dépannage

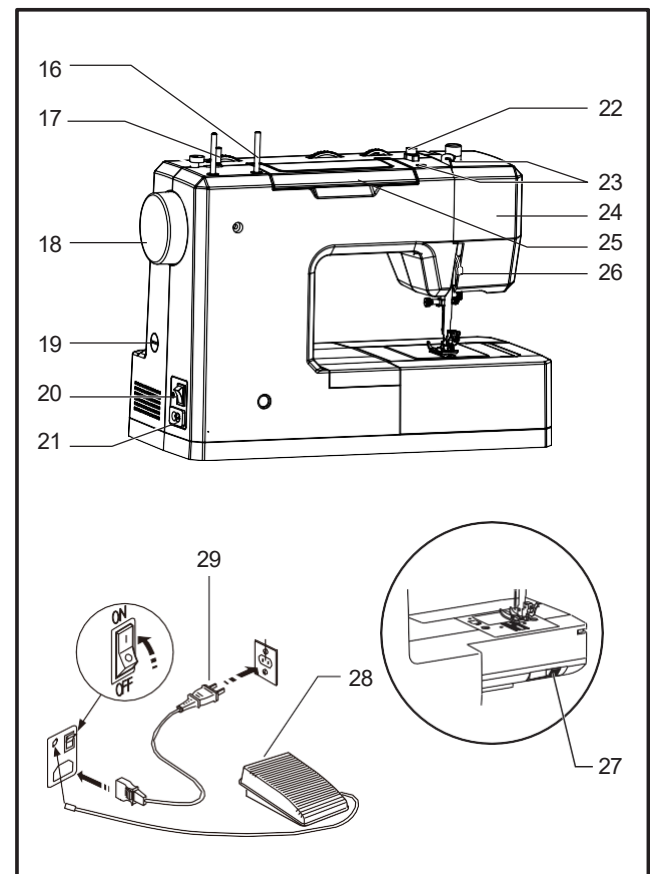
Insérer et remplacer l'aiguille	13
Guide de dépannage	14

Pièces principales de la machine

1. Cadran de tension du fil
2. Réglage de la pression du pied-de-biche
3. Levier releveur de fil
4. Levier de couture en marche arrière
5. Coupe-fil
6. Pied-de-biche
7. Couvercle de la plaque à aiguille
8. Boîte d'accessoires
9. Cadran de position à trois aiguilles
10. Bouchon de canette
11. Cadran de largeur de point
12. Cadran de longueur du point
13. Cadran sélecteur de motifs
14. Enfile-aiguille automatique
15. Levier pour boutonnières en une seule étape



16. Porte-bobine horizontal
17. Axe de bobinage
18. Volant
19. Fente de réglage de l'équilibre du point de boutonnière
20. Interrupteur d'alimentation et éclairage.
21. Prise de courant principale
22. Guide-fil de la canette
23. Guide du fil supérieur
24. Plaque frontale
25. Poignée
26. Releveur du pied-de-biche
27. Commande d'entraînement par griffe escamotable
28. Commande de vitesse au pied
29. Câble d'alimentation



Raccordement de la machine à la source d'alimentation

Raccordez la machine à une source d'alimentation comme illustré.(1)

- ⊙ Attention:
Débranchez le câble d'alimentation lorsque la machine n'est pas utilisée.

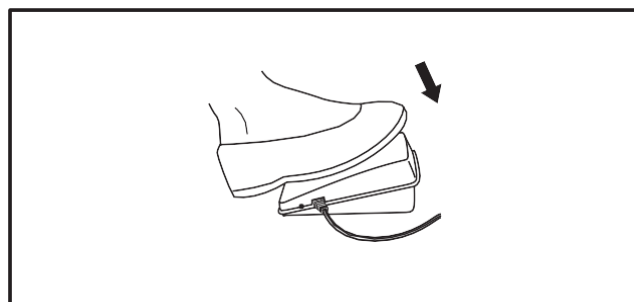
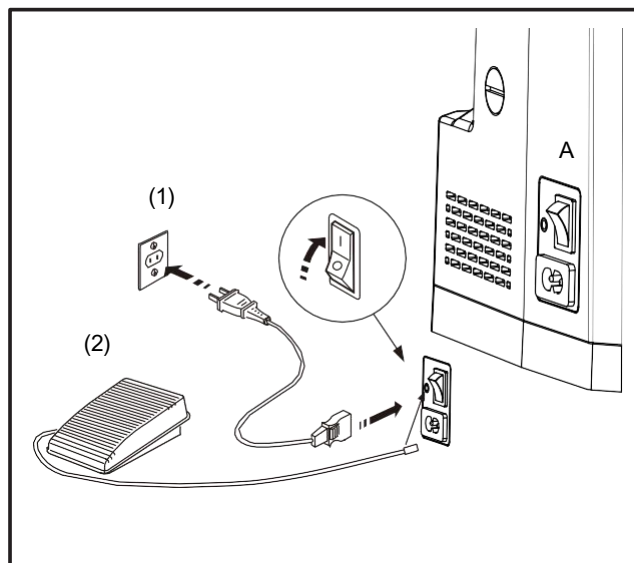
Commande au pied :

La pédale de commande règle la vitesse de couture. (2)

- ⊙ Attention:
Consultez un électricien qualifié si vous avez des doutes sur la manière de raccorder la machine à la source d'alimentation.
Débranchez le câble d'alimentation lorsque la machine n'est pas utilisée.

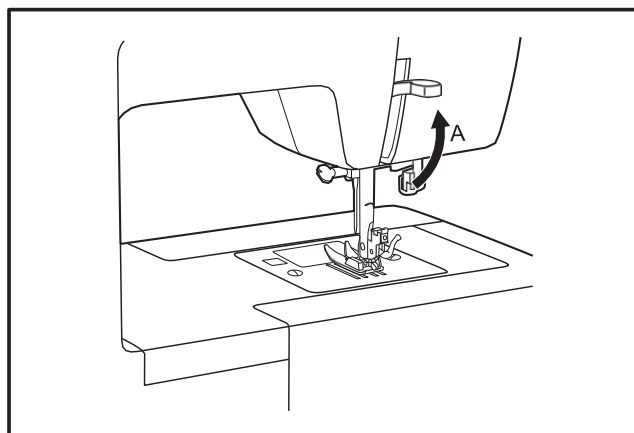
Éclairage de couture :

Placez l'interrupteur principal (A) sur "I" pour mettre la machine sous tension et allumer l'éclairage.



Releveur du pied-de-biche à deux niveaux

Lors de la couture de plusieurs épaisseurs ou de tissus épais, le pied-de-biche peut être relevé à une position plus haute afin de faciliter le positionnement de l'ouvrage.(A)

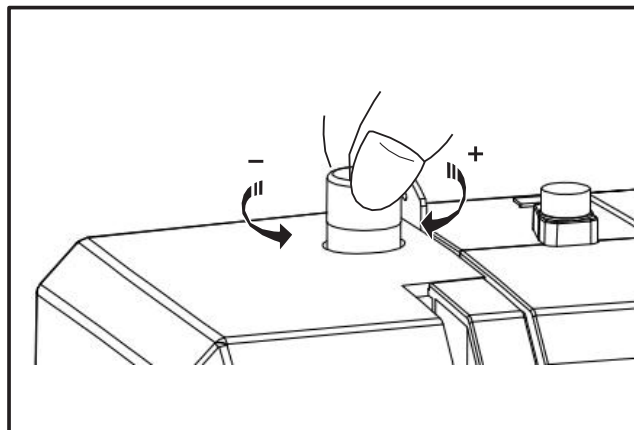


Réglage de la pression du pied-de-biche

La pression du pied-de-biche de la machine a été pré-réglée et ne nécessite aucun réajustement particulier selon le type de tissu (léger ou épais).

Toutefois, si vous devez régler la pression du pied-de-biche, vous pouvez tourner la vis de réglage du pied-de-biche.

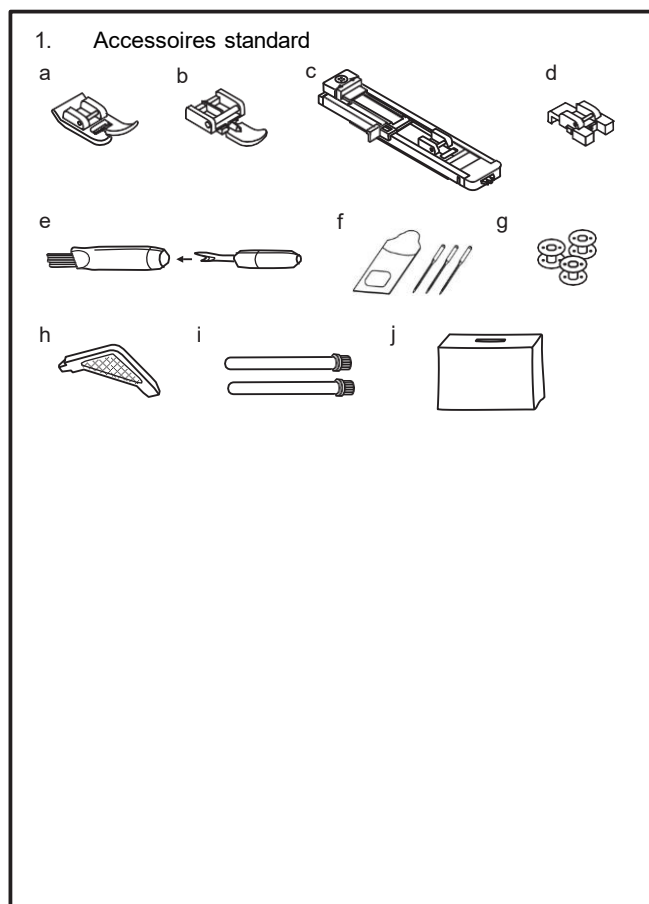
Pour coudre des tissus très fins, diminuez la pression en tournant la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, et pour les tissus épais, augmentez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Accessoires

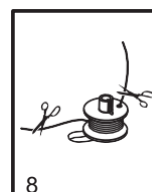
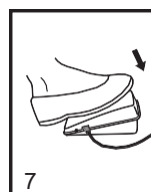
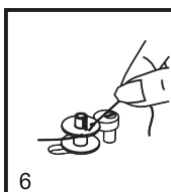
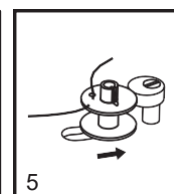
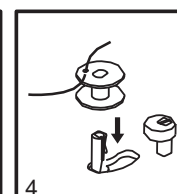
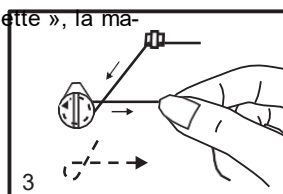
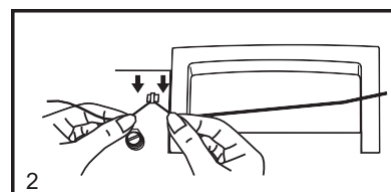
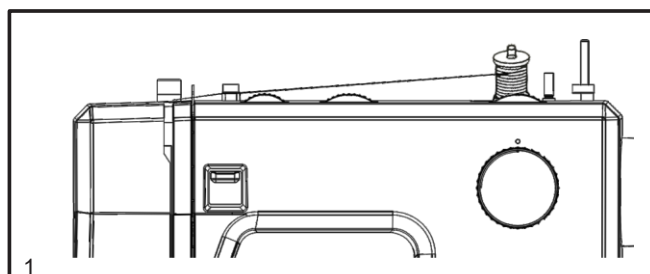
● Accessoires standard

- a. Pied-de-biche multiusage
- b. Pied-de-biche pour fermeture à glissière
- c. Pied-de-biche pour boutonnieres
- d. Pied-de-biche pour coudre les boutons
- e. Découpeur/brosse
- f. Paquet d'aiguilles
- g. Canette (3x)
- h. Tournevis en L
- i. Porte-bobine auxiliaire
- j. Housse souple



Bobinage de la canette

- Placez le fil et le porte-bobine correspondant sur le porte-bobine.(1)
- Introduisez le fil dans le guide-fil.(2)
- Enroulez le fil dans le sens des aiguilles d'une montre autour des disques de tension du bobineur. (3)
- Enfillez la canette comme illustré et placez-la sur l'axe.(4)
- Poussez l'axe de la canette vers la droite.(5)
- Tenez l'extrémité du fil.(6)
- Appuyez sur la pédale de commande.(7)
- Coupez le fil.(8)
- Poussez l'axe de la canette vers la gauche (9) et retirez-le.



● Remarque :

Lorsque l'axe du bobineur est en position « bobinage de la canette », la machine ne coudra pas et le volant tournera. Pour commencer à coudre, poussez l'axe du bobineur vers la gauche (position de couture).

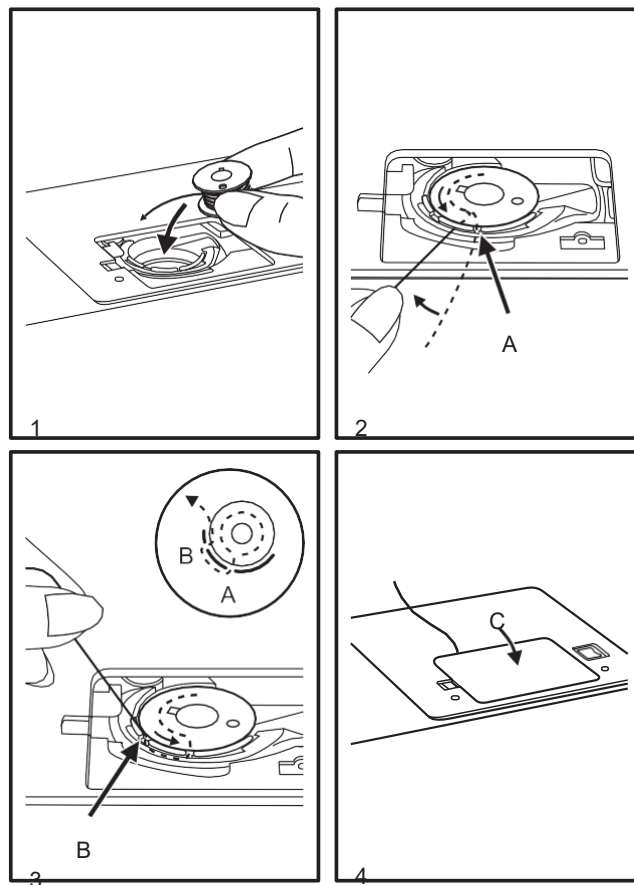
Mise en place de la Canette

Lors de l'insertion ou du retrait de la canette, l'aiguille doit être complètement relevée.

1. Insérez la canette dans la boîte à canette avec le fil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (flèche).
2. Passez le fil par la fente (A).
3. Tirez le fil dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il glisse dans l'encoche (B).
4. Tirez environ 15 cm (6 pouces) de fil et mettez en place la plaque de recouvrement de la canette.(C)

⊙ **Attention:**

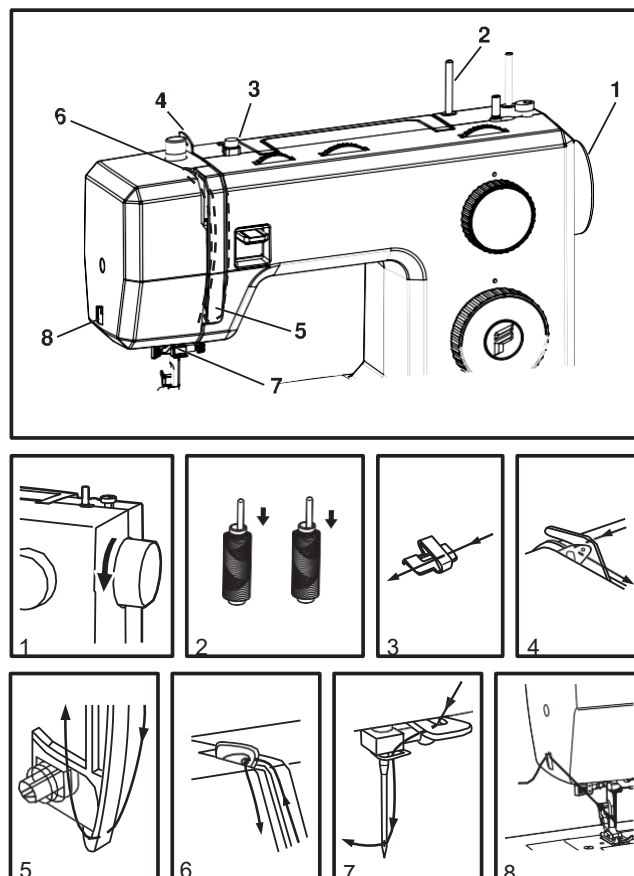
Mettez l'interrupteur d'alimentation en position « O » avant d'insérer ou de retirer la canette.



Enfilage du fil supérieur

⊙ Il s'agit d'une opération simple, mais il est important de l'effectuer correctement, car dans le cas contraire plusieurs problèmes de couture pourraient survenir.

- Commencez par relever l'aiguille jusqu'à son point le plus haut (1), puis continuez à tourner le volant dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'aiguille commence à descendre légèrement. Relevez le pied presseur pour libérer les disques de tension.
- Remarque : par sécurité, il est vivement recommandé de couper l'alimentation avant l'enfilage.
- Placez la bobine de fil sur le porte-bobine.(2)
- Faites passer le fil depuis la bobine par le guide-fil supérieur (3) et tirez le fil à travers le ressort de prétension comme illustré. (4)
- Faites passer le fil dans le module de tension du fil en le faisant descendre par la rainure droite et remonter par la rainure gauche. (5)
- Pendant cette opération, il est utile de maintenir le fil entre la bobine et le guide-fil.
- En haut de ce mouvement, passez le fil de droite à gauche dans l'œil fendu du levier releveur de fil, puis à nouveau vers le bas.(6)
- Passez maintenant le fil derrière le guide-fil horizontal, puis derrière le guide en fil fin du serre-aiguille (7), puis vers le bas jusqu'à l'aiguille, qui doit être enfilée de l'avant vers l'arrière.
- Tirez environ 6 à 8 pouces de fil vers l'arrière au-delà du chas de l'aiguille. Coupez le fil à la longueur voulue avec le coupe-fil intégré.(8)

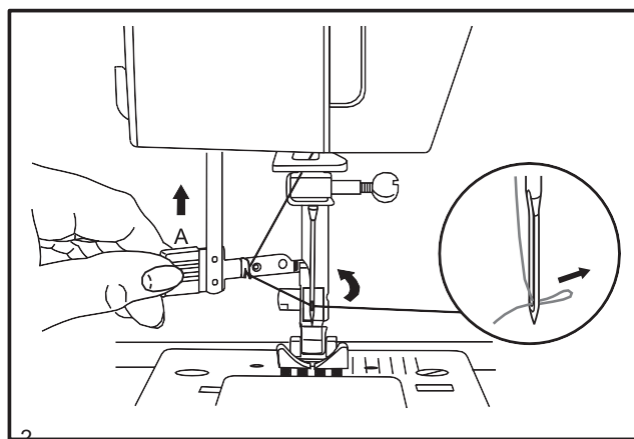
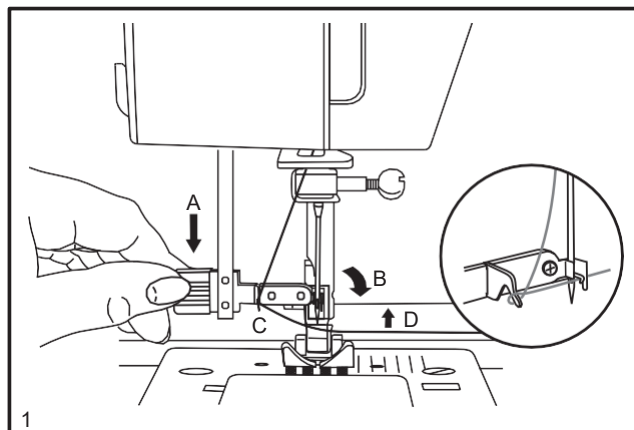


Enfile-aiguille automatique

- Relevez l'aiguille à sa position la plus haute.
- Appuyez sur le levier (A) vers le bas jusqu'en butée.
- L'enfile-aiguille pivote automatiquement en position d'enfilage.(B)
- Faites passer le fil autour du guide-fil.(C)
- Faites passer le fil devant l'aiguille autour du crochet (D) de bas en haut.
- Relâcher le levier (A).
- Faire passer le fil dans le chas de l'aiguille.

© Attention:

Mettez l'interrupteur d'alimentation en position arrêt (« O ») !

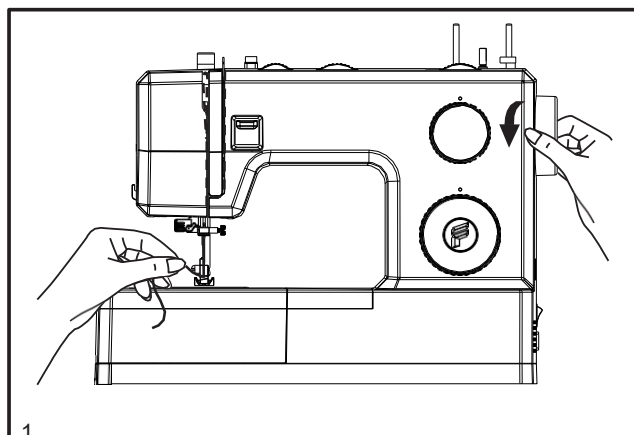


Remontée du fil de la canette

Tenez le fil supérieur avec la main gauche. Tournez le volant (1) vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) en abaissant puis en relevant l'aiguille.

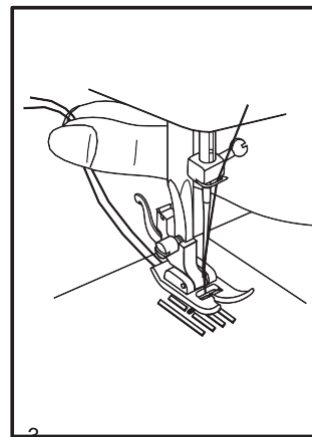
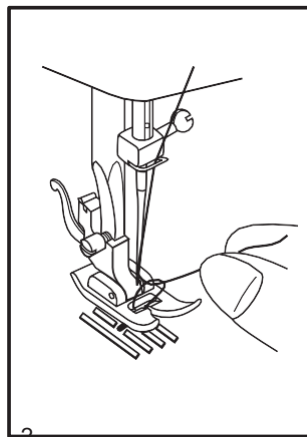
Remarque:

S'il est difficile de remonter le fil de la canette, vérifiez que le fil n'est pas coincé par le couvercle à charnières ou la table d'extension amovible.



Tirez doucement sur le fil supérieur afin de faire passer le fil de la canette à travers l'orifice de la plaque à aiguille.(2)

Placez les deux fils vers l'arrière sous le pied presseur. (3)



Tension du fil

Tension du fil supérieur

Réglage de base de la tension du fil : "4".(1)

Pour augmenter la tension, tournez le cadran jusqu'au numéro supérieur suivant.
Pour réduire la tension, tournez le cadran jusqu'au numéro inférieur suivant.

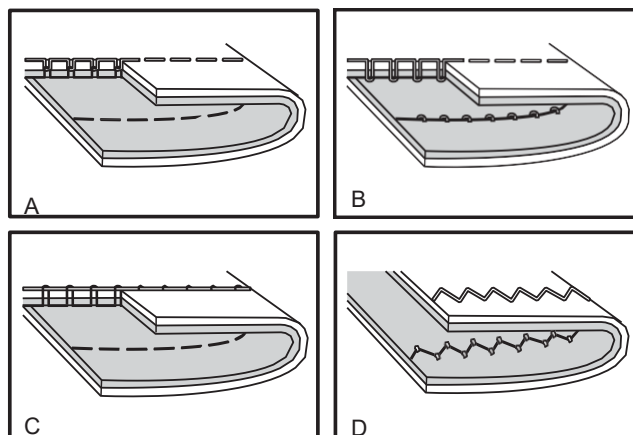
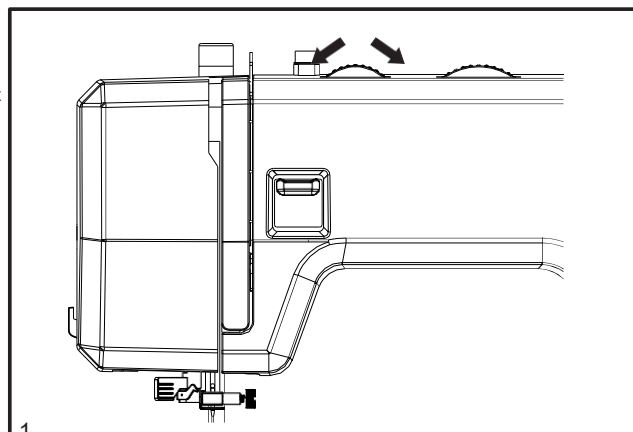
- A. Tension normale du fil pour la couture au point droit.
- B. La tension du fil est trop faible pour coudre des points droits : tournez le cadran sur un numéro plus élevé.
- C. La tension du fil est trop forte pour coudre des points droits : tournez le cadran pour baisser le numéro.
- D. Tension normale du fil pour zigzag et couture décorative. La tension correcte est obtenue lorsqu'une petite quantité de fil supérieur apparaît sur l'envers du tissu.

Diminuer la tension du fil

La tension de la canette a été correctement réglée en usine, il n'est donc pas nécessaire de la régler.

Remarque:

- Un réglage de tension approprié est important pour obtenir des coutures solides.
- Il n'existe pas de réglage de tension unique adapté à toutes les fonctions de point, à tous les fils ou à tous les tissus.
- Une tension équilibrée (points identiques sur l'endroit et sur l'envers) n'est normalement souhaitable que pour la couture au point droit.
- 90 % de toute la couture sera réalisée entre « 3 » et « 5 ».
- Pour les fonctions de couture en zigzag et décorative, la tension du fil doit être inférieure à celle de la couture au point droit.
- Pour toute couture décorative, vous obtiendrez toujours un point plus joli et moins de fronces sur le tissu lorsque le fil supérieur apparaît sur l'envers du tissu.



Comment choisir votre motif

Le schéma de cette page montre les motifs de points disponibles sur la machine.

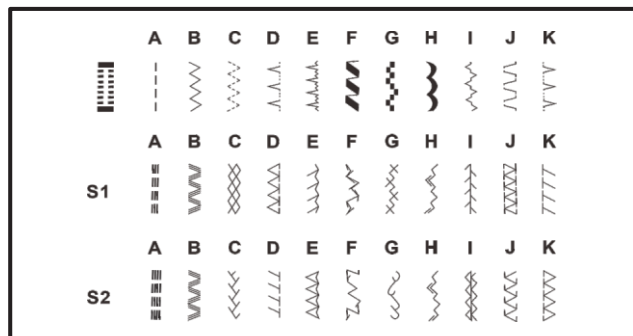
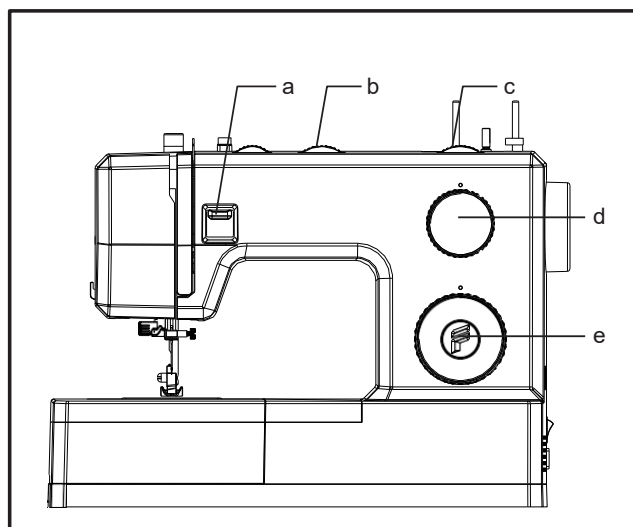
Les points de la première rangée noire du schéma sont indiqués en noir sur le cadran sélecteur de motifs. Pour sélectionner les motifs indiqués en noir, tournez le cadran sélecteur de motifs. (e) Utilisez le cadran de longueur de point (d) pour régler la longueur du point comme vous le souhaitez pour votre ouvrage. Utilisez le cadran de largeur de point (c) pour régler la largeur du point comme vous le souhaitez.

Les points S1 de la deuxième rangée du schéma sont indiqués en bleu sur le cadran sélecteur de motifs. Le bleu indique que le point est un motif de point extensible et les informations sur la façon de coudre ces motifs extensibles se trouvent à la page 18.

Le cadran sélecteur de motifs peut être tourné dans n'importe quel sens.

*Point de motif S2 ajouté au modèle SIGMA 370

- a. Levier de couture en marche arrière
- b. Cadran à trois positions d'aiguille
- c. Cadran de largeur de point
- d. Cadran de longueur du point
- e. Cadran sélecteur de motifs

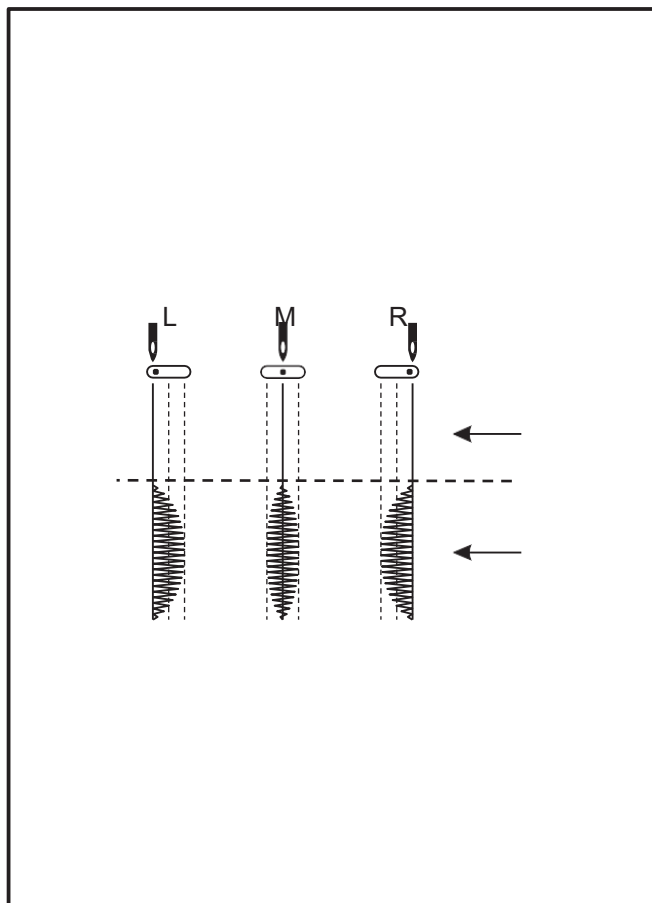


Cadran à trois positions d'aiguille

La position de l'aiguille peut être modifiée à l'aide du « cadran à trois positions de l'aiguille ». Pour le travail normal, la position de l'aiguille est centrale. Pour coudre des bords ou coudre des lignes parallèles de surpiqûre, sélectionnez la position de l'aiguille vers la gauche ou vers la droite. Pour coudre avec des aiguilles doubles, la position de l'aiguille est centrale.

- a. Droite
- b. Zigzag

L. Position gauche de l'aiguille
M. Position centrale de l'aiguille
R. Position droite de l'aiguille



Cadran de largeur de point et cadran de longueur de point

Fonction du cadran de largeur de point

La largeur maximale de point en zigzag pour la couture en zigzag est de 6 mm ; cependant, la largeur peut être réduite sur n'importe quel motif. La largeur augmente à mesure que vous déplacez le cadran de zigzag de "0" à "6".(1)

Fonction du cadran de longueur de point pendant la couture en zigzag

Réglez le cadran sélecteur de motifs sur zigzag.

La densité des points en zigzag augmente à mesure que le point est ajusté.

le cadran de longueur se rapproche de « 0 ».

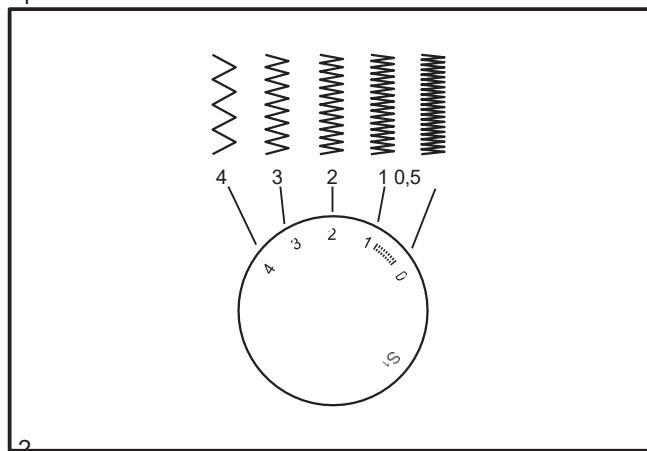
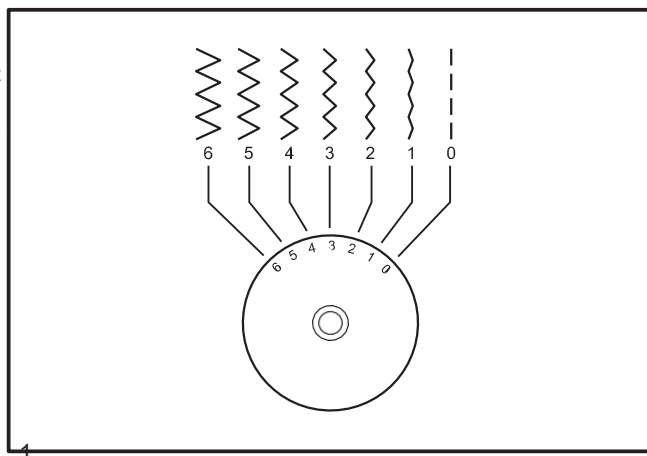
Les points zigzag standard s'obtiennent généralement sur « 3 » ou moins.(2)

Les points zigzag denses sont appelés points satin.
(2)

Fonction du cadran de longueur de point pour la couture droite

Pour coudre des points droits, tournez le cadran de sélection des motifs sur la position de point droit. Tournez le cadran de longueur de point ; la longueur de chaque point diminuera à mesure que le cadran se rapprochera de « 0 ». La longueur de chaque point augmentera à mesure que le cadran se rapprochera de « 4 ».

De manière générale, utilisez une longueur de point plus longue lorsque vous cousez des tissus plus épais ou lorsque vous utilisez une aiguille ou un fil plus gros. Utilisez une longueur de point plus courte lorsque vous cousez des tissus plus légers ou lorsque vous utilisez une aiguille ou un fil plus fin.

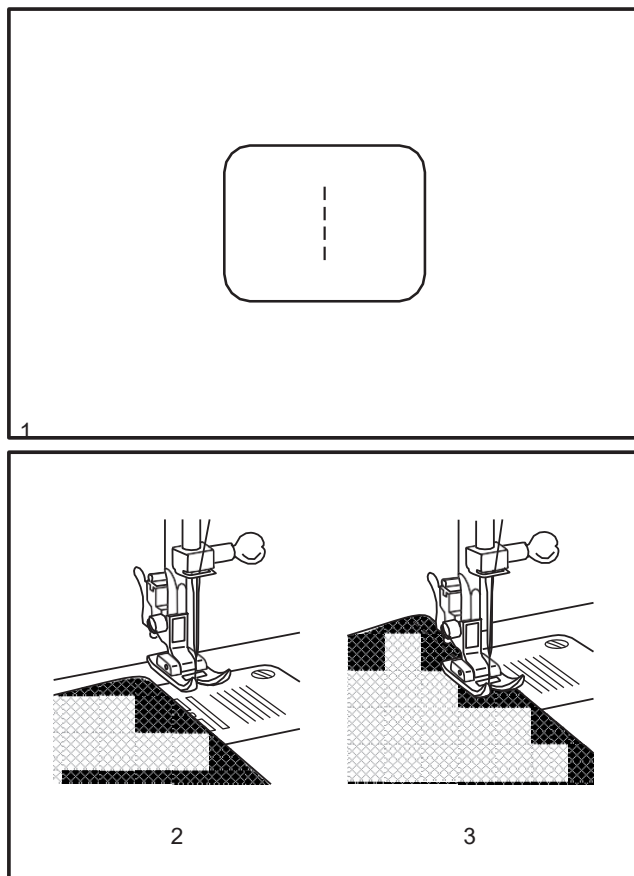


Coudre un point droit

Pour commencer à coudre, réglez la machine sur le point droit.(1)

Placez le tissu sous le pied-de-biche, le bord du tissu aligné avec la ligne de guidage de couture souhaitée sur la plaque de l'aiguille. (2)

Abaissez le releveur du pied-de-biche, puis appuyez sur la pédale pour commencer à coudre. (3)



Couture en marche arrière

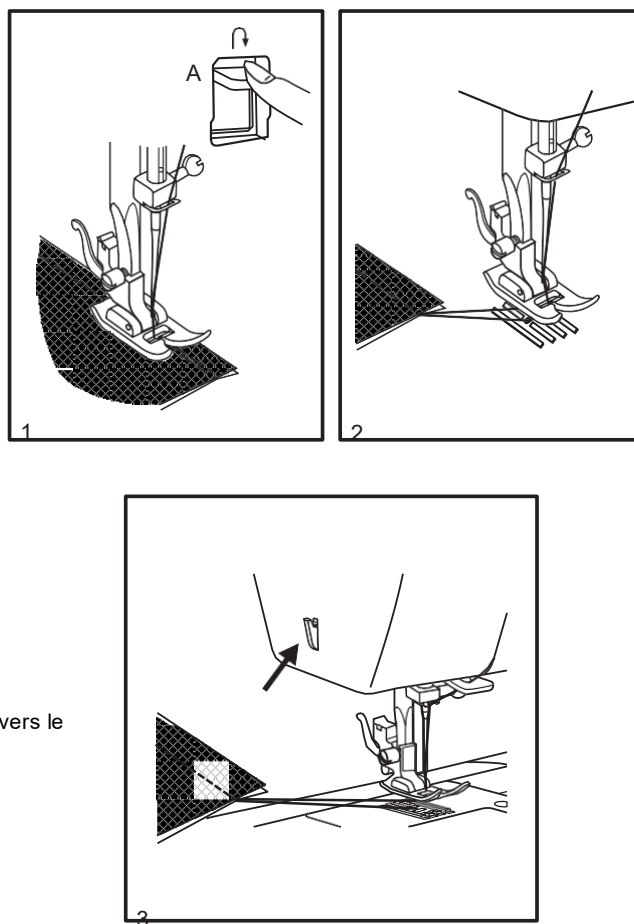
Pour arrêter le début et la fin d'une couture, appuyez vers le bas sur le levier de marche arrière (A). Cousez quelques points en marche arrière. Relâchez le levier et la machine recommencera à coudre vers l'avant.(1)

Retirer l'ouvrage

Tournez le volant vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour amener le levier releveur de fil à sa position la plus haute, relevez le pied-de-biche et retirez l'ouvrage derrière l'aiguille et le pied-de-biche. (2)

Couper le fil

Faites passer les fils sous et derrière le pied-de-biche. Guidez les fils vers le côté de la plaque frontale et vers le coupe-fil (B). Tirez les fils vers le bas pour les couper. (3)



Choisir des motifs de points élastiques

Les motifs de points élastiques sont indiqués en bleu sur le cadran sélecteur de motifs. Pour sélectionner ces points, tournez le cadran sélecteur de motifs jusqu'au motif souhaité. Tournez ensuite le cadran de longueur de point jusqu'à l'indicateur marqué « S1 ». Bien qu'il existe plusieurs motifs de points élastiques, voici deux exemples :

Point droit élastique (1)

Régler le cadran sélecteur de motifs " " " "

Il est utilisé pour ajouter un triple renfort aux coutures élastiques et résistantes.

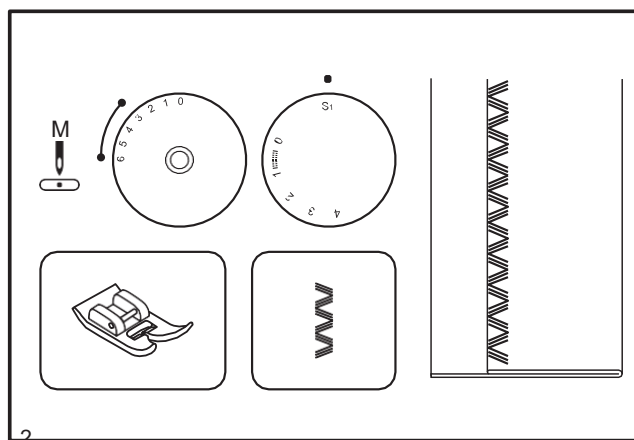
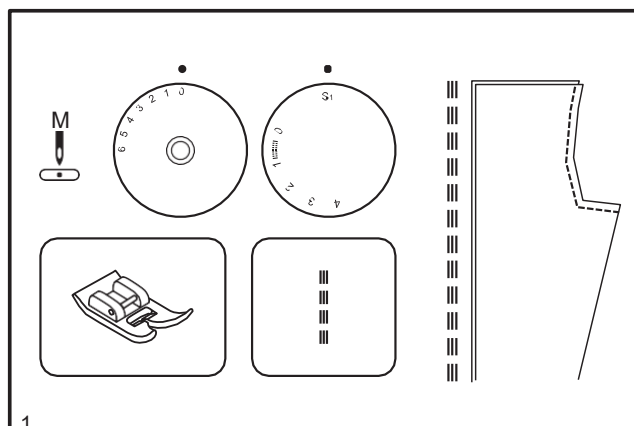
La machine coud deux points vers l'avant et un point vers l'arrière.

Ric Rac (2)

Cadran sélecteur de motifs sur « » Réglez le cadran

de largeur de point entre « 3 » et « 6 ».

Le point Ric Rac convient aux tissus fermes tels que le denim, le velours côtelé, la popeline, la toile, etc.



Ourlet invisible

Pour les ourlets de rideaux, pantalons, jupes, etc.

~~~~~ Ourlet invisible pour tissus extensibles.

..... Ourlet invisible pour tissus fermes.

Réglez le cadran de longueur de point dans la plage indiquée sur le schéma de droite. Les ourlets invisibles sont toutefois normalement cousus avec une longueur de point plus importante. Réglez le cadran de largeur de point sur un réglage adapté au poids/type de tissu cousu, dans la plage indiquée sur le schéma à droite de la page. En général, on utilise un point plus étroit pour les tissus plus légers et un point plus large pour les tissus plus épais. Faites d'abord un essai de couture pour vous assurer que les réglages de la machine conviennent au tissu.

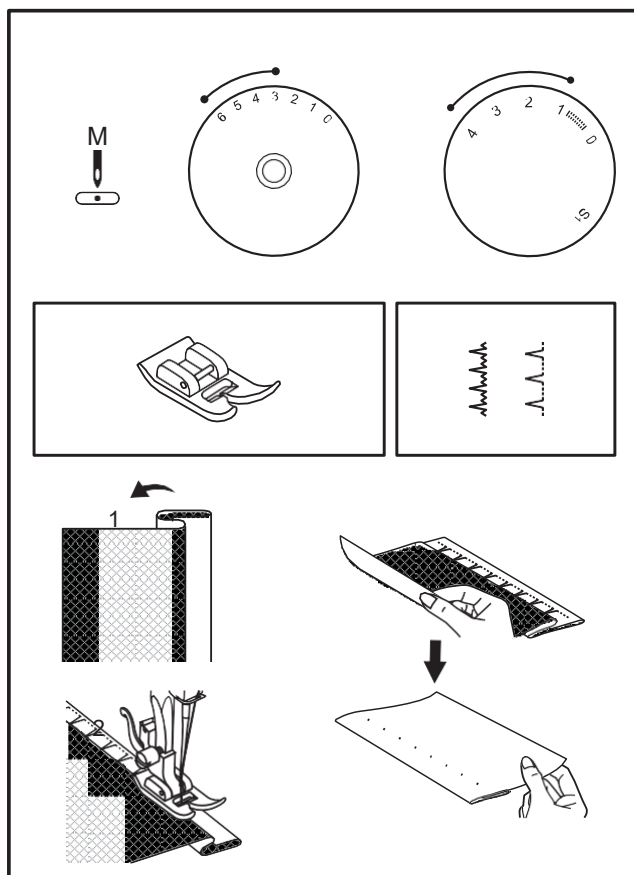
### Ourlet invisible :

Remontez l'ourlet jusqu'à la largeur souhaitée et repassez. Repliez vers l'arrière (comme indiqué à la Fig. 1) contre l'endroit du tissu, le bord supérieur de l'ourlet dépassant d'environ 7 mm (1/4") vers l'endroit du tissu plié.

Commencez à coudre lentement dans le pli, en vous assurant que l'aiguille touche légèrement la partie supérieure repliée afin d'attraper un ou deux fils du tissu.(2)

Dépliez le tissu lorsque vous avez terminé l'ourlet, puis repassez.

Not e : Pour faciliter encore davantage la couture d'ourlets invisibles, utilisez un pied-de-biche pour ourlets invisibles.



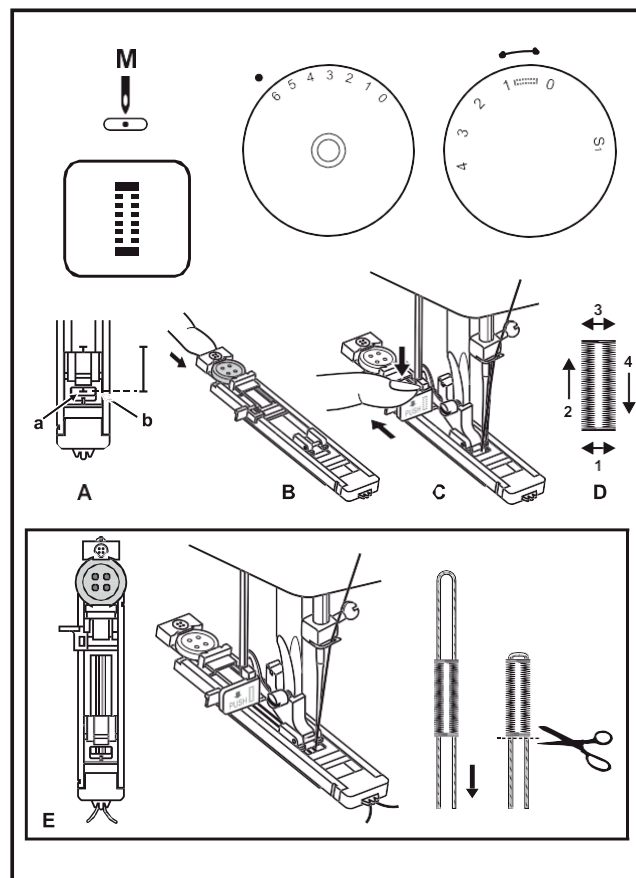
## Coudre des boutonnieres en 1 étape

### Faire une boutonniere

1. À l'aide d'une craie de tailleur, marquez la position de la boutonniere sur le tissu.
2. Installez le pied-de-biche à boutonniere et réglez le cadran sélecteur de motifs sur . Réglez le cadran de longueur de point sur la position . Réglez la largeur du point sur « 6 ». Il peut être nécessaire d'ajuster la largeur selon le projet.
3. Abaissez le pied-de-biche en alignant les repères du pied-de-biche avec les repères du tissu (A). (La bride d'arrêt avant sera cousue en premier). (Alignez le repère sur le tissu (a) avec le repère sur le pied-de-biche (b).)
4. Ouvrez la plaque du bouton et insérez le bouton (B).
5. Abaissez le levier de boutonniere et poussez-le vers l'arrière (C).
6. Tout en tenant le fil supérieur, mettez la machine sous tension.
7. La couture des boutonnieres s'effectue dans l'ordre (D).
8. Arrêtez la machine lorsque le cycle de boutonniere est terminé.

### Réaliser une boutonniere dans des tissus extensibles (E)

1. Accrochez un fil épais ou un cordon sous le pied-de-biche pour boutonnieres.
- Lorsque la boutonniere est cousue, les branches recouvrent le cordon.
2. Marquez la position de la boutonniere sur le tissu avec une craie de tailleur, placez le pied à boutonnieres et réglez le cadran sélecteur de motifs sur . Réglez le cadran de longueur de point sur .
  3. Accrochez le fil épais à l'extrémité arrière du pied-de-biche pour boutonnieres, puis amenez les deux extrémités du fil épais vers l'avant du pied-de-biche, insérez-les dans les rainures et attachez-les temporairement à cet endroit.
  4. Abaissez le pied-de-biche et commencez à coudre. \*Réglez la largeur du point afin qu'elle corresponde au diamètre du fil de cordonnet.
  5. Une fois que vous avez terminé de coudre, tirez doucement sur le fil épais pour supprimer le mou, puis coupez l'excédent.



## Équilibre latéral gauche et droit pour la boutonniere

La densité du point sur les côtés droit et gauche de la boutonniere peut être réglée au moyen du cadran de commande d'équilibrage de la boutonniere.

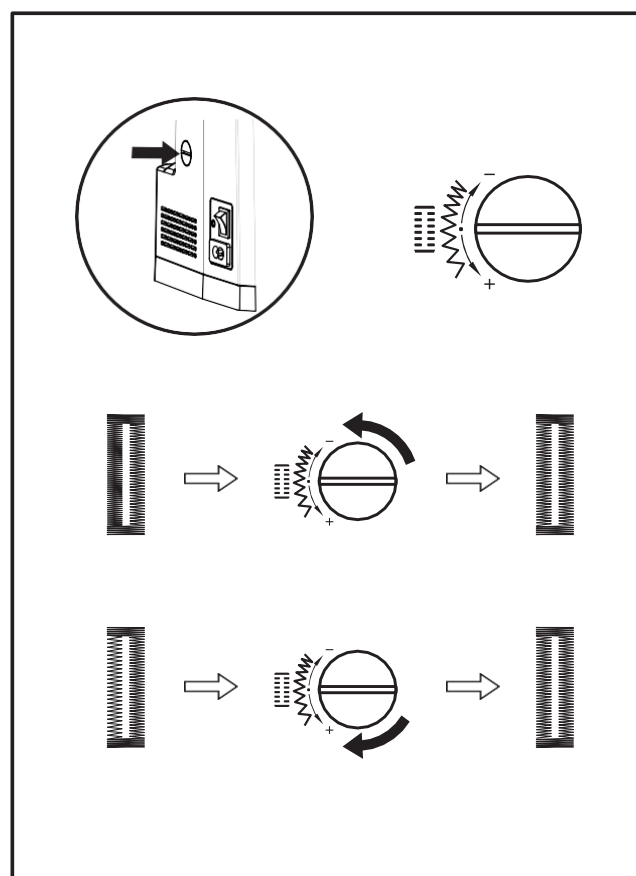
Ce cadran doit normalement être en position neutre (entre « + » et « - »)

Si les points du côté gauche de la boutonniere sont trop rapprochés, tournez le cadran vers la gauche (+).

\*En tournant le cadran vers la gauche, le côté gauche s'ouvre.

Si les points du côté gauche de la boutonniere sont trop ouverts, tournez le cadran vers la droite (-).

\*En tournant le cadran vers la droite, le côté gauche se ferme.



## Coudre des boutons

Déplacez la commande d'abaissement des griffes d'entraînement vers la droite pour abaisser les griffes d'entraînement.(1)

Remplacez le pied-de-biche multiusage par le pied-de-biche pour coudre des boutons. (2)

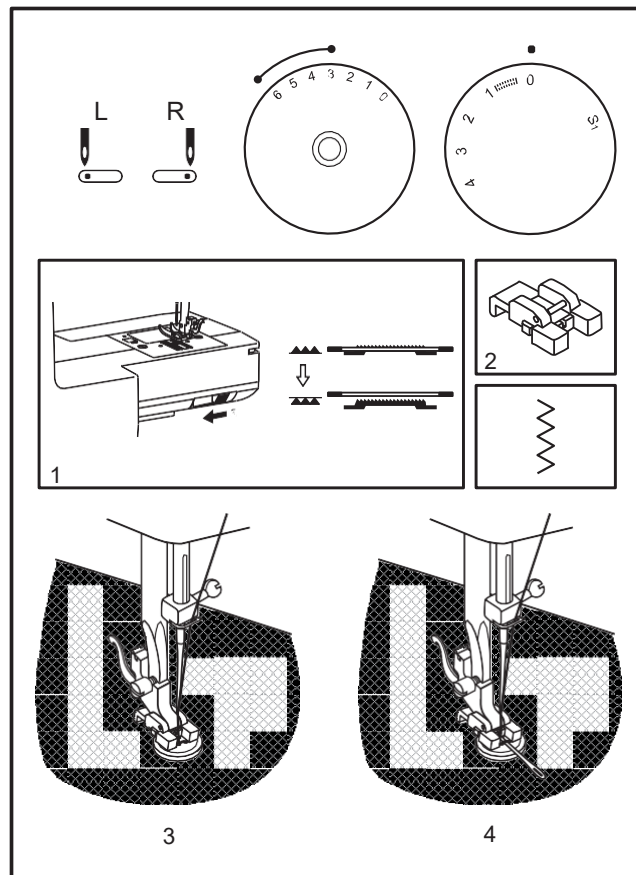
Réglez la longueur du point sur "0".

Placez le bouton et le tissu sous le pied pour coudre les boutons, comme illustré en (3).

Réglez la machine sur le point zigzag, puis réglez la largeur entre les repères "3" et "6". Tournez le volant pour vérifier que l'aiguille passe correctement dans les trous gauche et droit du bouton. Réglez la largeur du point, si nécessaire, en fonction de la distance entre les trous du bouton. Cousez lentement le bouton avec environ 10 points.

Retirez l'aiguille du tissu. Réglez à nouveau la machine sur le point droit, puis cousez quelques points de sécurité pour terminer.

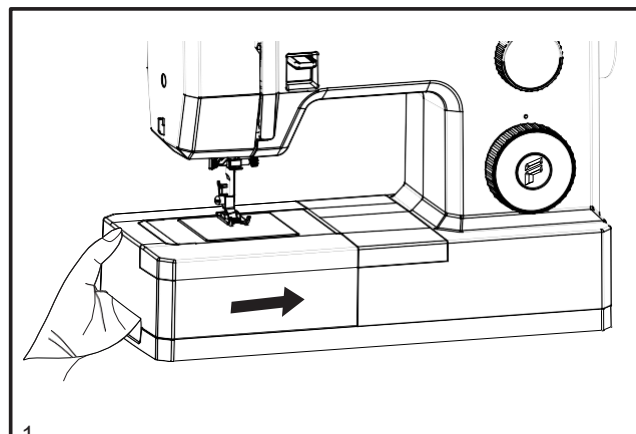
Si une tige est nécessaire, placez une aiguille à repasser au-dessus du bouton et cousez. Pour les boutons à 4 trous, cousez d'abord à travers les deux trous avant, poussez l'ouvrage vers l'avant, puis cousez à travers les deux trous arrière.



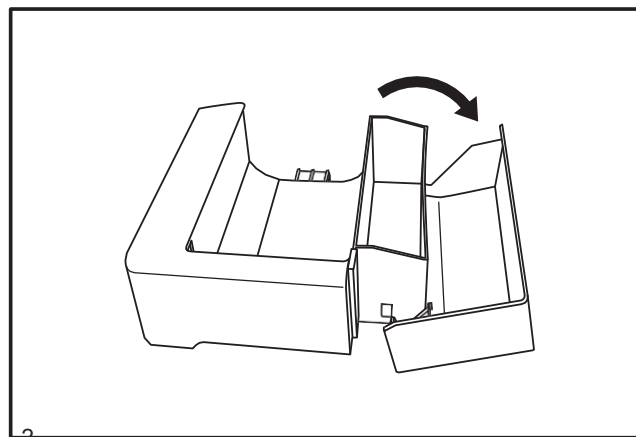
## Installation de la boîte d'accessoires

Tenez la boîte d'accessoires horizontalement et poussez-la dans le sens de la flèche.(1).

Pour retirer la boîte d'accessoires, tirez-la vers la gauche.



Pour ouvrir la boîte d'accessoires, faites pivoter le couvercle vers le bas comme indiqué.(2)



## Mise en place de la tige du pied-de-biche

Relevez la barre du pied-de-biche (a) à l'aide du releveur du pied-de-biche. Installez la tige du pied-de-biche (b) comme illustré.(1)

### Mise en place du pied-de-biche

Abaissez la tige du pied-de-biche (b) à l'aide du releveur du pied-de-biche, jusqu'à ce que l'encoche (c) se trouve directement au-dessus de l'axe (d). (2) Le pied-de-biche (f) s'activera automatiquement.

### Retirer le pied-de-biche

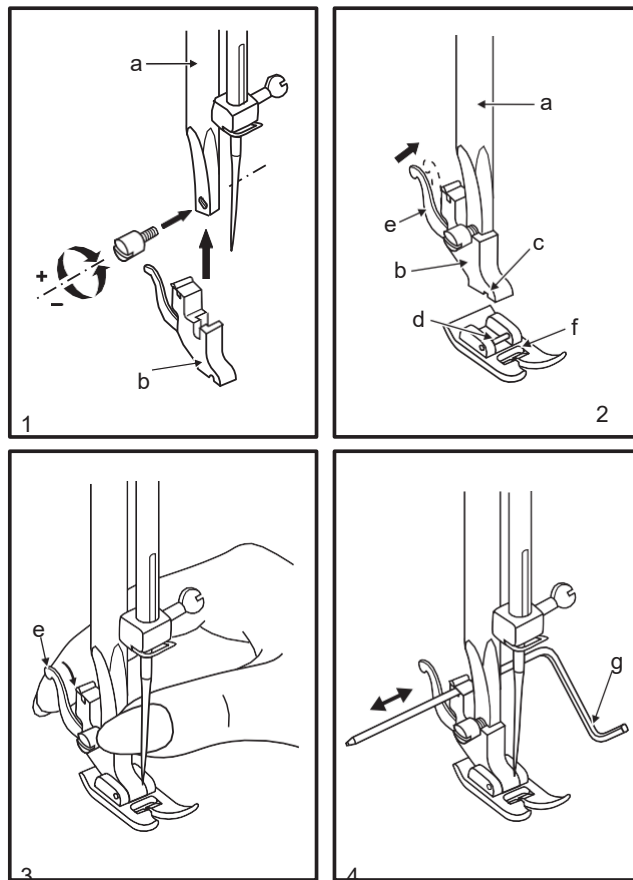
Relevez le pied-de-biche à l'aide du releveur de pied-de-biche.(3)  
Relevez le levier (e) et le pied se dégagera.

### Mise en place du guide de bordure/matelassage

Placez le guide de bordure/matelassage (g) dans la rainure comme illustré. Réglez selon les besoins pour les ourlets, les plis, le matelassage, etc. (4)

### Attention :

Mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt (« O ») lorsque vous effectuez l'une des opérations ci-dessus !



## Tableau des aiguilles/tissus/fils

### GUIDE DE SÉLECTION DE L'AIGUILLE, DU TISSU ET DU FIL NEEDLE

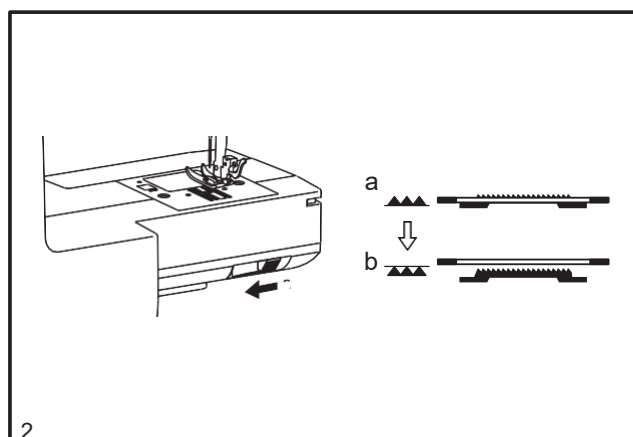
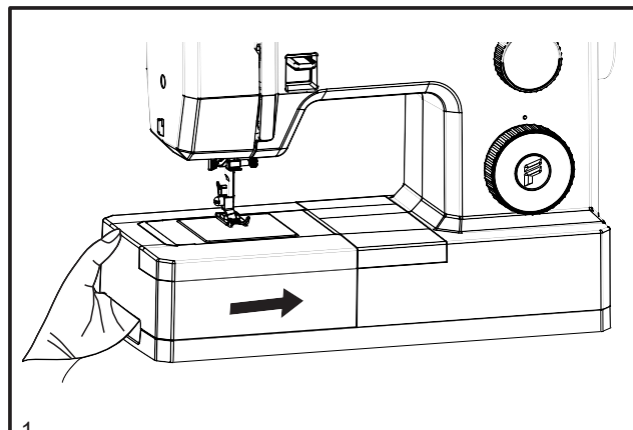
| TAILLE        | TISSUS                                                                                                                                                          | FIL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9(70)-11(80)  | Tissus légers : cotons fins, gaze, soie, mousseline, interlocks, tricot de coton, tricot, jerseys, crêpes, polyester tissé, tissus pour chemises et chemisiers. | Fil léger de coton, nylon, polyester ou polyester gainé de coton.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 11(80)-14(90) | Tissus de poids moyen : coton, satin, toile à bouillire, toile à voile, tricot double, laine légère.                                                            | La plupart des fils vendus sont de grosseur moyenne et conviennent à ces tissus et tailles d'aiguilles. Utilisez des fils de polyester sur les matières synthétiques et du coton sur les tissus naturels pour obtenir de meilleurs résultats.<br>- Utilisez toujours le même fil dans la partie supérieure et inférieure. |
| 14(90)        | Tissus de poids moyen : coutil de coton, laine, tissus à mailles plus épais, tissu éponge, denim.                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 16(100)       | Tissus épais : toiles, laine, tentes de camping, tissus matelassés, denim, tissu d'ameublement (léger à moyen).                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 18(110)       | Laine épaisse, tissus de manteaux, tissus d'ameublement, certains cuirs et vinyles.                                                                             | Fil résistant, fil pour tapis.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

IMPORTANT : Faites correspondre la taille de l'aiguille avec la grosseur du fil et le poids du tissu.

## Comment abaisser les griffes d'entraînement

Pour coudre normalement, maintenez la griffe d'entraînement relevée ; pour broder à main levée, coudre des boutons et reprendre, abaissez-la.

Pour lever (a) et abaisser (b) la griffe d'entraînement. (2)



## Insérer et changer les aiguilles

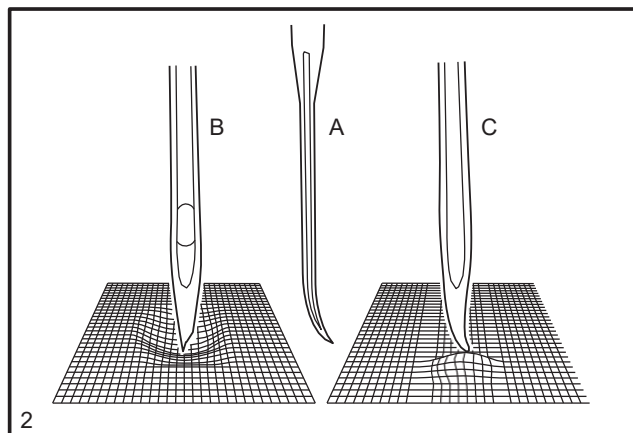
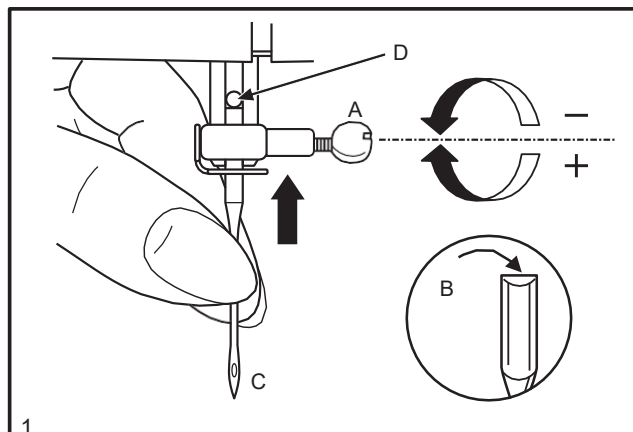
Remplacez régulièrement l'aiguille, surtout si elle présente des signes d'usure et provoque des problèmes.

Insérez l'aiguille comme illustré ci-dessous :

- A. Desserrez la vis du serre-aiguille et resserrez-la après avoir inséré la nouvelle aiguille.(1)
- B. Le côté plat du talon doit être orienté vers l'arrière.
- C/D. Insérez l'aiguille aussi haut que possible.

Attention :

Éteignez l'interrupteur d'alimentation (« O ») avant d'insérer ou de retirer l'aiguille.



Les aiguilles doivent être en parfait état.(2)

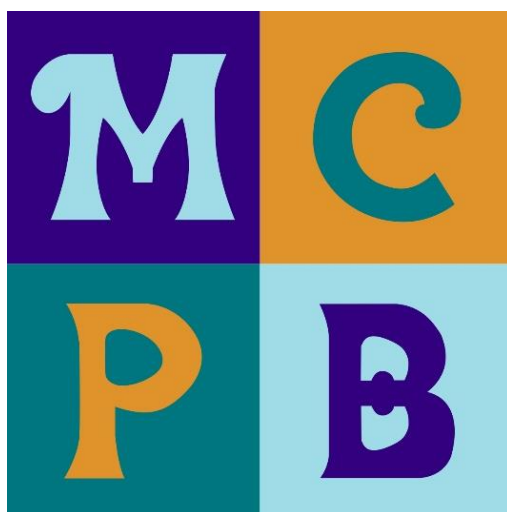
Des problèmes peuvent survenir avec :

- A. Aiguilles tordues
- B. B. Pointes endommagées
- C. C. Aiguilles émoussées

# Guide de dépannage

| Problème                                | Cause                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Correction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fil supérieur se casse                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La machine n'est pas correctement enfilée</li> <li>2. La tension du fil est trop serrée.</li> <li>3. Le fil est trop épais pour l'aiguille.</li> <li>4. L'aiguille n'est pas insérée correctement.</li> <li>5. Le fil s'enroule autour de la broche du porte-bobine.</li> <li>6. L'aiguille est endommagée.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réenfilez la machine.</li> <li>2. Réduisez la tension du fil (nombre inférieur).</li> <li>3. Sélectionnez une aiguille plus grande.</li> <li>4. Retirez et réinsérez l'aiguille. (côté plat vers l'arrière)</li> <li>5. Retirez la canette et enroulez le fil sur la canette.</li> <li>6. Remplacez l'aiguille.</li> </ol> |
| Casses du fil inférieur                 | Le boîtier de canette est mal enfilé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Retirez la canette du boîtier de canette. Réinsérez et enfiler correctement la canette. Tirez sur le fil. Le fil doit se dérouler facilement.                                                                                                                                                                                                                        |
| Points sautés                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'aiguille n'est pas insérée correctement.</li> <li>2. L'aiguille est endommagée.</li> <li>3. Une aiguille de taille incorrecte a été utilisée.</li> <li>4. Le pied n'est pas installé correctement.</li> </ol>                                                                                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirez et réinsérez l'aiguille. (côté plat vers l'arrière)</li> <li>2. Insérez une aiguille neuve.</li> <li>3. Choisissez une aiguille adaptée au fil et au tissu.</li> <li>4. Vérifiez et installez correctement.</li> </ol>                                                                                             |
| L'aiguille se casse                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'aiguille est endommagée.</li> <li>2. L'aiguille n'est pas insérée correctement.</li> <li>3. Taille de l'aiguille incorrecte pour le tissu.</li> <li>4. Le mauvais pied-de-biche a été installé.</li> </ol>                                                                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Insérez une aiguille neuve.</li> <li>2. Insérez l'aiguille correctement. (côté plat vers l'arrière)</li> <li>3. Choisissez une aiguille adaptée au fil et au tissu.</li> <li>4. Sélectionnez le pied correct.</li> </ol>                                                                                                   |
| Points lâches                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La machine n'est pas correctement enfilée.</li> <li>2. La boîte à canette n'est pas correctement enfilée.</li> <li>3. La combinaison aiguille/tissu/fil est incorrecte.</li> <li>4. Tension incorrecte du fil.</li> </ol>                                                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez l'enfilage.</li> <li>2. Enfilez la boîte à canette comme illustré.</li> <li>3. La taille de l'aiguille doit être adaptée au tissu et au fil.</li> <li>4. Corrigez la tension du fil.</li> </ol>                                                                                                                   |
| Coutures froncées                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'aiguille est trop grosse pour le tissu.</li> <li>2. La longueur du point est mal réglée.</li> <li>3. La tension du fil est trop forte.</li> </ol>                                                                                                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sélectionnez une aiguille plus fine.</li> <li>2. Réajustez la longueur du point.</li> <li>3. Desserrez la tension du fil.</li> </ol>                                                                                                                                                                                       |
| Points inégaux, entraînement irrégulier | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fil de mauvaise qualité.</li> <li>2. Le boîtier de la canette est mal enfilé.</li> <li>3. On a tiré sur le tissu.</li> </ol>                                                                                                                                                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Choisissez un fil de meilleure qualité.</li> <li>2. Retirez la canette du boîtier de canette. Réinsérez et enfiler correctement la canette.</li> <li>3. Ne tirez pas sur le tissu pendant que vous cousez. Laissez les griffes d'entraînement entraîner le tissu sous le pied.</li> </ol>                                  |
| La machine fait du bruit                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Des peluches ou de l'huile se sont accumulées dans le crochet ou sur la barre à aiguille.</li> <li>2. L'aiguille est endommagée.</li> </ol>                                                                                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyez le crochet et la griffe d'entraînement comme indiqué.</li> <li>2. Remplacez l'aiguille.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                |
| La machine se bloque                    | Le fil est coincé dans le crochet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Retirez le fil supérieur. Déplacez doucement le volant d'avant en arrière à la main et retirez le fil de la zone de la canette. Réenfilez le fil supérieur.                                                                                                                                                                                                          |

# SIGMA



**MC Pays Basque  
Distributeur  
30, Ofizialen Karrika  
ZA Etxe Handia  
64240 Macaye  
06 86 84 18 55  
Decocoutureandco**

MCPB 30<sup>19</sup> ofizialen  
Karrika 64240 Macaye  
06 86 84 18 55